



PARTAGE ET CONVIVIALITÉ

Les Orlysiens se sont retrouvés dans une ambiance festive et conviviale, notamment lors de la cérémonie des vœux et du traditionnel banquet des seniors. L'occasion d'ouvrir une parenthèse joyeuse dans le quotidien et de partager par la suite des souvenirs ensemble.

Dossier

Les chemins pour l'emploi

Les structures de formation et d'insertion professionnelle implantées sur le territoire aident les Orlysiens à accéder à l'emploi, par différentes voies possibles.

(pages 6-7)

Actualités

Orbival, un métro pour le Grand Orly

Une pétition est lancée pour que la ligne 14 du métro soit prolongée jusqu'au Grand Orly, dès 2024.

(page 9)

Zoom sur

Vœux 2014

Retour sur la cérémonie des vœux, qui rassemblait 950 Orlysiens, vendredi 10 janvier, dans les salons de la mairie.

(page 10)

Environnement

Tri sélectif : les bons gestes

Une réglette de tri vous est remise avec ce journal. L'occasion de vous rappeler les règles de tri et les bons gestes à adopter !

(Page 13)

Portrait

Sigmund Payne, artisan de l'image animée

À la suite d'un cursus à l'école Georges Méliès, Sigmund Payne, jeune Orlyzien, exerce le métier qu'il a toujours voulu faire, artisan de l'image animée.

(Page 17)



Signalisation

« Les sorties de garage de la rue Pierre Loti sont signalées par des bandes jaunes sur la chaussée. C'est une bonne idée pour éviter les stationnements gênants. Pourquoi ne pas l'étendre aux autres rues ? »

Michel D.

En effet, la ville est intervenue rue Pierre Loti, à l'automne dernier. Si certaines personnes souhaitent mettre en évidence leur bateau, les services techniques peuvent agir de manière ponctuelle, en fonction de la particularité des lieux.

Stationnement gênant

« J'habite le Corbusier. Régulièrement, des voitures stationnent dans l'allée qui donne accès à nos garages et sur la voie des Saules en double-file. Il est difficile et dangereux d'entrer ou de sortir. Ne pourriez-vous pas les verbaliser et faire en sorte que le Code de la route soit respecté ? »

Karole J.

La ville verbalise dès qu'elle le peut. Elle a sollicité les agents de surveillance de la voie publique (Asvp) et la Police nationale afin qu'ils soient plus vigilants. Par ailleurs, elle va contacter Valophis, qui est le propriétaire du garage et de son accès, pour trouver une solution technique.

Travaux à la mairie

« Récemment, des travaux de voirie ont été effectués rue du Verger, en face de l'allée qui permet d'accéder à la mairie. Cependant, les surfaces pododactiles se trouvent mal positionnées. Avez-vous prévu des travaux supplémentaires pour y remédier ? »

Corinne D.

Nous vous remercions pour votre contribution.

Les services techniques de la ville ont déjà retiré tous les pavés de cette rue. Très prochainement, ils effaceront et retraceront les marquages au sol en face des dalles pododactiles. Ces travaux permettront d'aider les personnes déficientes visuelles dans leurs déplacements.

DISTRIBUTION ORLY MA VILLE

Vous ne recevez pas le journal municipal dans votre boîte aux lettres ?

Merci de votre démarche et de nous le signaler en envoyant un mail à orlymaville@mairie-orly.fr, en précisant votre adresse postale et le(s) numéro(s) non distribué(s).

POUR ADRESSER VOTRE COURRIER AU JOURNAL

Par mail

orlymaville@mairie-orly.fr

Par courrier

Mairie d'Orly
Direction de la communication
Journal municipal
Bp 90054
94311 Orly cedex



MENTIONS LÉGALES

Orly ma ville • Directrice de la publication : Christine Janodet • Directrice de la communication : Patricia Delon • Rédaction en chef : Fanny Wilson • Comité de rédaction : Marc Nivet et tous les services municipaux • Rédaction : Fanny Wilson, Caroline Bénévent, Sarah Saïdi, stagiaire • Photos : Corinne Guidal • Conception graphique, maquette : Newsript www.newsript.fr • Imprimeur : RAS • Tél. : 01 39 33 01 01 • Ce document est imprimé sur papier PEFC. 10-31-1300 • Tél. : 01 48 90 21 05 www.mairie-orly.fr • ISSN 0397-3751



publicité

Entreprise de Peinture

Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr

Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrerie - Peinture
Décoration - Lavage façades

3, rue Pierre Corneille **01.48.53.47.49**
94310 ORLY Port. 06 12 04 82 74

Éditorial

UN GESTE ENCORE PLUS FACILE



Le tri est un geste simple qui a des conséquences importantes pour notre environnement.

En redonnant une nouvelle vie à nos objets, on évite le gaspillage.

C'est très utile quand on sait que certains déchets, comme le verre ou les canettes en métal, peuvent se recycler à l'infini.

Il a également un impact sur la gestion du budget de la commune, qui est notre budget à tous, car un objet mal trié nous est facturé deux fois.

Pour rendre le tri encore plus simple, les communes rassemblées dans le Syndicat intercommunal d'élimination et de valorisation des déchets de la région de Rungis, ont conçu une petite règle qui vous est jointe avec ce numéro. C'est un outil pratique et didactique qui vous permettra de vous y retrouver encore plus facilement.

Je remercie tous ceux qui s'impliquent dans le circuit de valorisation de nos déchets et notamment les enfants des écoles et des collèges qui répondent toujours présents aux actions pour protéger la nature.

Christine Janodet
Maire d'Orly

Sommaire

04 Arrêt sur images

06 Dossier

08 Actualité

10 Zoom sur

11 Démocratie locale

12 Santé

13 Environnement

14 Vie associative

15 Sport

16 Économie

17 Portrait

18 Lectures

20 Mémoire

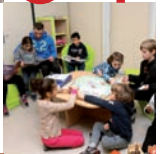
21 Tribunes

22 Annonces

23 Agenda



04



08



10



11



13



14



15



16



18

Arrêt sur images

JANVIER À ORLY



1



2



3

Du 21 au 24 janvier

1 2 3 **Banquet des seniors**

Ambiance conviviale lors du traditionnel banquet, qui réunissait 900 seniors dans les salons de la mairie.



9 janvier

Déclic Orly : le vernissage

L'exposition Déclic Orly dévoilait des portraits sur l'évolution des rapports hommes/femmes, au centre culturel. Elle est née d'un atelier de photographies et d'interviews mené au forum jeunesse Andrée Chedid, en octobre dernier.



18 janvier

Orly vacances familles

Le Ccas accueillait et informait les Orlysiens sur le dispositif « Orly vacances familles », au centre administratif. Pour tous renseignements, vous pouvez contacter le Ccas au 01 48 90 20 60.





15 janvier

Rencontre sportive intergénérationnelle
Enfants et seniors étaient réunis sportivement et dans la bonne humeur, au gymnase Robert Desnos. Un événement organisé par l'Aso, en partenariat avec l'Ime, le Ccas, les accueils de loisirs et l'Ephad.

Vœux aux Orlysiens

950 Orlysiens étaient rassemblés lors de la cérémonie des vœux, dans les salons de la mairie. De nombreuses personnalités, aux côtés des élus de la ville, de la Maire et de Gaston Viens, étaient présentes (photo de gauche à droite) : Nadia Brahimi (conseillère régionale d'Ile-de-France), Daniel Guérin (vice-président du Conseil général du Val-de-Marne et conseiller régional d'Ile-de-France), Christian Favier (sénateur et président du Conseil général du Val-de-Marne), Esther Benbassa (sénatrice), Christian Rock (secrétaire général de Préfecture du Val-de-Marne), Laurent Cathala (député-maire de Créteil), Raymond Charresson (maire de Rungis), Didier Guillaume (vice-président du Conseil général du Val-de-Marne), Daniel Davisse (maire de Choisy-le-Roi et conseiller général du Val-de-Marne), Abraham Johnson (président de Valophis habitat et conseiller général du Val-de-Marne), Fabien Guillaud-Bataille (secrétaire départemental du Parti Communiste français). (voir article en p.10).



15 janvier

« **Les lip, l'imagination au pouvoir** »
Un débat était organisé au Centre culturel autour du film-documentaire « Les lip, l'imagination au pouvoir », en présence du réalisateur Christian Rouaud.



10 janvier



18 janvier

Concertation sur la réforme des rythmes scolaires

Les parents d'élèves, les enseignants, les représentants de la ville, ainsi que les groupes thématiques constitués, se sont réunis au forum Andrée Chedid pour réfléchir aux futures activités.



17 janvier

Le Comte de Bouderbala

Salle comble pour le spectacle donné par Sami Ameziane, dit le Comte de Bouderbala, au centre culturel.

LES CHEMINS POUR L'EMPLOI

Orly possède sur son territoire et ses alentours un tissu économique au fort potentiel, avec de nombreuses entreprises réparties sur la ville, l'aéroport d'Orly, la Silic, le Sénia et le Marché d'intérêt national de Rungis. Comment dès lors favoriser l'accès à la formation et à l'emploi aux Orlysiens, notamment au sein de ces entreprises ?

Plusieurs lieux de formation d'excellence sont implantés à Orly, parmi lesquels l'École George Méliès et le Centre des formations industrielles (Cfi).

La formation, pour construire son projet professionnel

L'École Georges Méliès forme aux métiers du cinéma d'animation et aux effets visuels. Ses locaux seront prochainement intégrés au sein du Pôle image numérique. En partenariat avec l'Université d'Evry, elle prépare à l'obtention du diplôme public « des artisans de l'image animé ». Le Cfi d'Orly forme des techniciens (Cap, Bac Pro et Bts) aux secteurs de la maintenance des véhicules, du froid, des cuisines professionnelles et des énergies renouvelables.

En lien avec le bassin d'emploi d'Orly,

l'Association Jeremy et Aérocompétences permettent de développer des compétences dans l'aéroportuaire et l'aérien.

Afin de concrétiser leur projet professionnel, les Orlysiens peuvent être orientés pour trouver la formation la plus adaptée. Tel est le pari de la Mission locale, de l'École de la deuxième chance ou du Plan local pour l'insertion et l'emploi (Plie).

Favoriser la recherche et l'accès à l'emploi

La ville d'Orly, à travers le service économique et le Point information jeunesse (Pij), déploie des actions en faveur de la recherche d'emploi. Le Pij met en place des ateliers pour les jeunes Orlysiens de moins de 30 ans. Ils concernent 5 thématiques : bureautique/Cv, lettre de motivation, techniques de recherche



et d'emploi sur internet, coaching téléphonique et préparation à l'entretien d'embauche. La Mission locale d'Orly/Choisy-le-Roi/Villeneuve-le-Roi/Ablon-sur-Seine accompagne plus précisément les jeunes de 16 à 25 ans, par une mise en relation avec les entreprises, par des ateliers et des simulations aux entretiens d'embauche. Par ailleurs, le Plie d'Orly/Choisy-le-Roi/Villeneuve-le-Roi propose un accompagnement des demandeurs d'emploi en difficulté. Il favorise leur intégration dans l'entreprise et les suit pendant 6 mois.

Emplois d'avenir et clauses d'insertion

Créé par le gouvernement, l'emploi d'avenir est un tremplin professionnel. Les jeunes éloignés de l'emploi peuvent bénéficier d'une première expérience professionnelle auprès d'un tuteur. La Mission locale en instruit les demandes. La mairie d'Orly participe également à ce dispositif, avec 15 nouveaux emplois d'avenir prévus en 2014. Autre dispositif, les clauses d'insertion permettent de réserver un certain nombre





d'heures de travail aux personnes éloignées de l'emploi. Il en existe dans les marchés publics conclus entre les entreprises et la ville d'Orly ou certains maîtres d'ouvrages.

Les passerelles avec les entreprises du territoire

Afin de faire coïncider les besoins des Orlysiens et ceux des entreprises, un Club des entreprises se met en place, impulsé par les « petits déjeuners entreprises ». La ville joue également un relais pour le recrutement des entreprises, en leur présentant des candidats et par la diffusion d'offres sur le site internet institutionnel. D'autre part, le projet expérimental « Orly 2050, l'économie locale positive » vise à développer la Responsabilité sociétale des entreprises (Rse). Neuf entreprises orlysiennes en font partie : Amorino, Marianne Fleurs, Saveurs et vie, Foo Seng, Orlygel, Desbordes Repoussage, Lms Transports, Sécuristik-Srtech et Samada.

Le projet de modernisation de l'aéroport Paris-Orly

Les travaux de modernisation de l'aéroport et du quartier d'affaires Cœur d'Orly ont débuté. Ils auront un impact sur l'emploi local. 8 500 emplois totaux seront créés à terme et les marchés conclus avec les entreprises pour la réalisation des travaux comporteront des clauses d'insertion. L'aéroport de Paris-Orly propose aussi des événements économiques, comme les Rendez-vous pour l'emploi ou le séminaire des métiers aéroportuaires. L'aéroport est engagé, de 2012 à 2015, dans le Pacte pour l'emploi, la formation et le développement économique d'Orly Paris. Celui-ci vise à



renforcer la performance et l'attractivité économique du territoire au service de l'emploi des habitants.

Chiffres clés

5 ateliers emploi proposés par le Pij. Inscriptions au 01 48 53 36 98.

47 emplois d'avenir signés par des Orlysiens grâce à la Mission locale en 2013.

17 sorties positives pour des Orlysiens grâce au Plie et Pôle emploi en 2013.

9 entreprises orlysiennes participent au projet « Orly 2050, l'économie locale positive ».

8 500 emplois totaux créés dans le cadre de la modernisation de l'aéroport Paris-Orly (selon le dossier d'enquête publique Aéroport Paris-Orly consultable sur www.mairie-orly.fr, rubrique « accès direct »).

Légendes photos

- 1 École de la deuxième chance (E2c)
- 2 Visite de la fin du chantier d'insertion en gare d'Orly-Ville, mercredi 15 janvier.
- 3 Les étudiants de l'École Georges Méliès
- 4 Le séminaire des métiers de l'aéroportuaire, du 15 au 17 janvier, à la Maison de l'environnement et du développement durable de l'aéroport Paris-Orly

Le mot de...

Sabrina Abdelhadi, Orlysiennne en emploi d'avenir

LES AVANTAGES DE L'EMPLOI D'AVENIR



« À la recherche d'un travail, j'ai effectué une démarche volontaire auprès de la Mission locale d'Orly. Un conseiller m'a suivie. Plusieurs offres m'ont été proposées, orientées vers l'accueil. J'ai eu le choix et j'ai signé un contrat d'avenir avec Valophis pour une durée de 2 ans. Dans ce cadre, je bénéficie d'une formation pour le poste que j'occupe, en vue d'obtenir un certificat reconnu par l'Etat. Je continuerai à me former l'année prochaine, pour mener à bien mon projet professionnel. »

Hommage

2014, ANNÉE MÉLIÈS



Le buste sera réinstallé dans le cadre des travaux d'embellissement du parc Méliès.

Georges Méliès a passé à Orly les dernières années de sa vie, installé dans le château du parc qui prit son nom à partir de 1961. De cette période paisible et agréable partagée avec les Orlysiens, ses descendants ont gardé un souvenir ému et un attachement réel pour notre ville. C'est donc naturellement que Les Amis de Georges Méliès – association portée par Madeleine Malthête Méliès, sa petite-fille – sont partenaires de l'hommage rendu par la ville d'Orly au créateur du cinéma tout au long de l'année 2014. Y est également associé l'Ecole Méliès, qui vient d'emménager dans ses nouveaux locaux. Cinéma en 3D, ciné-concert, rencontre, exposition, conférence... un programme varié permettra à tous d'avoir accès à l'œuvre de Georges Méliès et de s'émerveiller de son génie cinématographique.

2^e GUERRE MONDIALE : APPEL À TÉMOINS

L'association des Amis de la Fondation pour la Mémoire de la Déportation souhaite rappeler la participation des Orlysiens à la 2^e guerre mondiale. Nous connaissons les noms, parfois les histoires des déportés de ce qui était alors le petit village d'Orly, aucun n'est revenu. Il nous manque les parents des familles qui constituent aujourd'hui la population de la ville d'Orly. Nous souhaiterions donc les inscrire à côté des déportés du village et de notre président Gaston Viens. Notre objectif est de rappeler ces hommes et ces femmes, déportés parce que résistants ou parce qu'ils étaient juifs, tziganes, homosexuels, etc. Tracer ainsi un « chemin de vie, chemins de mémoire » dire qui ils étaient, les faire revivre. Nous avons vraiment besoin de vous.

Claude Rochet - 01 48 52 72 43

Yann et Gaston Viens - 01 48 52 95 02

Médiathèque

LES LOCAUX RÉNOVÉS OUVERTS AU PUBLIC

A la suite de travaux d'électricité et de rafraîchissement, les collections de la médiathèque sont revenues à leur emplacement aux 1^{er} et 2^e étages.



Après quelques mois passés au rez-de-chaussée du Centre culturel où se tenait une permanence aux heures habituelles d'ouverture, les collections de la médiathèque sont revenues à leur emplacement. Cela a été l'occasion de repenser l'agencement du mobilier, notamment dans les secteurs adulte et musique & cinéma. De manière générale, le nombre de rayonnages a été

réduit pour privilégier la clarté, l'espace destiné aux lecteurs et inviter ceux-ci à profiter plus longuement de leur passage. Les documents retirés sont stockés au sous-sol et restent accessibles sur simple demande. L'inscription est gratuite pour les personnes résidant et travaillant à Orly.

Horaires en p.18-19

Première guerre mondiale GRANDE COLLECTE DE DOCUMENTS



À l'occasion de la commémoration du centenaire de la Première guerre mondiale, une opération de collecte de documents est mise en place. Les Orlysiens détenteurs de documents datant de 1914-1918 sont invités à se rendre au service des Archives de la ville d'Orly, pour contribuer à témoigner de cette période. Nous remercions toutes les personnes qui conservent des documents datant de la Première guerre mondiale, tels que des carnets, correspondances, photographies, tracts, affiches... à venir les numériser ou les prêter, afin de les sauver de l'oubli et de les transmettre aux générations futures. Une exposition sur la vie des Orlysiens pendant cette période pourrait être réalisée grâce à l'apport de ces documents.

**Les Archives - Centre administratif
7, avenue Adrien Raynal
Accès niveau cour intérieure**

Actualité

Enfants et ados

DES VACANCES ANIMÉES !

Du 17 au 28 février, la ville anime les vacances de vos enfants.



Un riche programme d'activités et de sorties a été concocté spécialement pour les petits et pour les adolescents orlysiens. Les accueils de loisirs recevront les enfants scolarisés de la maternelle au Cm2, pour des moments de partage et d'éveil éducatif : journée autour des jeux Kappla (Joliot-Curie), tournoi de jeux du monde (aux Étoiles), réalisation de

costumes (Adrienne Bolland) et d'un film (Andrée Chedid), etc.

Les jeunes de 12 à 17 ans seront quant à eux accueillis au sein des Forums Néruda, Saint-Exupéry et Andrée Chedid, autour d'activités artistiques, culinaires, sportives, de loisirs et culturelles. Durant les vacances, les ludothèques municipales resteront ouvertes du lundi au vendredi, de 14h à 18h.

Économie

LE PÔLE IMAGE NUMÉRIQUE



Installé sur les anciennes serres municipales, il ouvrira ses portes dans les prochains jours. Son inauguration, mardi 28 janvier, marque la fin des travaux, et ceux du parc Méliès se poursuivent. Il comprend l'École Georges Méliès, un incubateur d'entreprises et un espace de formation en direction du public.

Retrouvez le portrait d'un ancien élève de l'École Georges Méliès en p.17.

Aéroport Paris-Orly

PERMANENCE DES CONTRÔLEURS AÉRIENS

Une permanence des anciens contrôleurs aériens est assurée à la Maison de l'environnement et du développement durable de l'aéroport Paris-Orly, les lundis et mercredis de 10h à 16h. Elle vous informe sur le trafic aérien, les trajectoires et les cartographies.

**Face au n°73 de l'avenue Jean-Pierre Bénéard - 91 200 Athis-Mons
01 49 75 90 70**

Orbival UN MÉTRO POUR LE GRAND ORLY

Orbival lance une pétition auprès des Val-de-Marnais pour le prolongement de la ligne 14 du métro jusqu'au Grand Orly, dès 2024.

Plus d'une centaine d'Orlysiens l'ont déjà signée lors de la cérémonie des vœux, vendredi 10 janvier. Vous aussi, soutenez le projet en remplissant le formulaire en ligne sur orbival.fr, « rubrique soutien », ou en retournant le coupon ci-dessous à l'adresse suivante :

**Immeuble le Corbusier
1, rue le Corbusier
94 000 Créteil**



ORBIVAL
UN MÉTRO POUR LA BANLIEUE

Ensemble pour la desserte rapide du Grand Orly, premier pôle d'emploi du sud francilien !

Le prolongement du M14 est actuellement prévu en deux parties, dont la première rejoint Gustave Roussy en 2023 et la deuxième l'aéroport d'Orly en 2027.

Pourquoi cette pause de 4 ans ? Il est nécessaire de prolonger la ligne en une traite, dans l'optique d'une mise en service totale en 2024.

Oui, avec ORBIVAL, je souhaite que l'ensemble du prolongement du M14 soit en service dès 2024.

M. Mme Aéroport d'Orly

Nom _____ Prénom _____

Code postal _____ Adresse _____

Mail _____ Ville _____

Soutenez le projet en retournant ce bulletin correctement affranchi ou remplissez le formulaire en ligne : orbival.fr rubrique soutien

Zoom sur...

Vœux aux Orlysiens

2014

2014, SOUS LE SIGNE DE LA TOLÉRANCE ET DU RESPECT



La maire a présenté ses vœux aux 950 Orlysiens réunis vendredi 10 janvier, dans les salons de la mairie. En hommage à Nelson Mandela, elle souhaita une année 2014 placée sous le signe de la tolérance, de la justice et de la fraternité. Les Orlysiens ont ensuite célébré la nouvelle année, dans une salle décorée autour de la thématique de l'eau, rappelant les bords de Seine qui dessinent les contours de la ville. Une soirée festive et conviviale animée par Juan, un jeune artiste Orlyzien.



Légendes photos
① Christian Favier, président du Conseil général du Val-de-Marne, avec Pierre Lefort, président de l'Association pour le développement économique du pôle Orly-Rungis (Ador) et de l'E2c, et Jean Serror, directeur de l'E2c.
② Gaston Viens, maire honoraire, aux côtés de Mesdames Henno et Leduc, conseillères de quartier Ouest.
③ Les Agents de surveillance de la voie publique d'Orly (Asvp).
④ Christian Rock, secrétaire général de Préfecture du Val-de-Marne et Franck Meryde, directeur de l'Aéroport de Paris-Orly.



Démocratie locale

Vivre ensemble à Orly

ENSEMBLE, POUR UNE VILLE PROPRE



La Charte de la civilité, distribuée fin novembre, aborde 5 thèmes principaux, socles du mieux vivre ensemble. Par eux, la propreté de la ville est un enjeu auquel chacun d'entre nous doit prendre part. Comment en effet bien vivre ensemble, si notre environnement n'est pas respecté ?

Être citoyen passe par des gestes simples : ne pas jeter par terre ses déchets ni même son mégot ou son chewing-gum, ramasser les déjections de son chien, ne pas cracher par terre, ne pas nourrir les pigeons et les chats.

Autre geste écocitoyen, le tri sélectif grâce auquel nous contribuons au quotidien à protéger l'environnement pour que les générations futures puissent en profiter pleinement. Pour vous accompagner et vous aider à bien trier, une réglette vous est offerte avec ce journal. Grâce à elle, vous aurez toutes les réponses aux questions que vous vous posez encore sur le tri de vos déchets.

Recensement

UN ACTE CIVIQUE



Le recensement aura lieu du jeudi 16 janvier au samedi 22 février.

Se faire recenser est une obligation légale qui conditionne les dotations de l'État à la ville et aux Orlysiens. Votre participation est essentielle. Vous recevrez la visite de l'un des quatre agents recenseurs, qui vous remettra un questionnaire. Réservez-lui le meilleur accueil possible et exigez la présentation de la carte officielle.

Enquête

CADRE DE VIE ET SÉCURITÉ

L'Insee réalise une enquête sur le cadre de vie et la sécurité, du lundi 13 janvier au samedi 12 avril. Elle porte sur la qualité de l'environnement de l'habitat et sur les problèmes d'insécurité au cours des 2 dernières années. Elle est réalisée sur un échantillon de 24 000 logements, dont certains se situent à Orly. Des familles orlysiennes seront interrogées par un enquêteur de l'Insee muni d'une carte officielle. Vous serez prévenu individuellement par lettre et informé du nom de l'enquêteur.

publicité

DES PRODUITS DE QUALITÉ - LE PRIX JUSTE

Votre supermarché du frais

 **mega frais**



Horaires d'ouverture :

lundi : 13h30 – 19h30
mardi au vendredi : 08h30 – 19h30
samedi : 08h30 – 20h00
dimanche : 08h30 – 13h30

FRUITS & LEGUMES

Arrivage journalier du marché de Rungis



POISSONNERIE

Arrivage direct de Normandie

PÂTISSERIE

Spécialités Portugaises

RÔTISSERIE

Rôtisserie traditionnelle et churrasqueira



NOMBREUSES PROMOTIONS

39, Avenue des Martyrs de Châteaubriant - Quartier de la Pierre au Prêtre
94310 ORLY-VILLE - Tel: 01 48 53 76 06

Prévention

LA GALE



La gale est une maladie parasitaire et contagieuse. Elle est en recrudescence dans notre pays. Cependant, le nombre de cas est limité à Orly. Voici les consignes à respecter pour que son traitement soit efficace et rapide.

La gale est caractérisée par des démangeaisons cutanées intenses causées par la présence d'un acarien sous la peau.

Afin de ne pas contaminer d'autres personnes, traitez toute la famille. Il existe deux types de traitements, d'application locale sur la peau et en comprimé.

Durant la durée du traitement, il est conseillé de faire bouillir ou de laver à haute température tous les vêtements portés, linges de maison, de repasser avec un fer chaud et de traiter avec un insecticide adapté couvertures, matelas et chaussures.

Il est également conseillé de se laver souvent les mains, d'avoir les ongles courts, de prendre une douche quotidienne et de changer régulièrement linges et draps.

Sensibilisation

LA SANTÉ À L'ÉCOLE

La ville d'Orly, dans le cadre d'un contrat triennal avec le Conseil général, favorise la prévention bucco-dentaire auprès des enfants.



Prévention bucco-dentaire à l'école maternelle Paul Eluard, lundi 20 janvier.

Au cours de l'année scolaire, les différentes écoles d'Orly recevront la visite d'une intervenante spécialisée dans le domaine dentaire. Au total, 50 élèves en grande section maternelle, en Cp et en Cm1 bénéficient de cette initiative impulsée par la ville et le département.

Ils apprennent ainsi comment se brosser les dents mais aussi comment avoir une alimentation équilibrée, qui est essentielle pour avoir une bonne hygiène bucco-dentaire. A la fin de la séance, un kit dentaire est remis à chaque élève. Cette sensibilisation sera reconduite cet été dans les accueils de loisirs, ainsi qu'au centre municipal de vacances d'Arèches.

publicité

GAZ.COM point

Installation • Contrat d'entretien • Dépannage
d'appareils à gaz et ramonnage

01 48 52 15 14

www.gazpointcom.com

gazpointcom@gmail.com - Fax : 01 48 92 18 39

8, avenue de l'aérodrome - 94310 Orly

SIRET 488 591 355 00026

Environnement

Tri sélectif

LES BONS GESTES

Afin de faciliter votre quotidien, une réglotte de tri vous est distribuée avec ce journal. Bien trier constitue un acte citoyen, qui permet de recycler les déchets et de préserver la planète.



ASTUCES POUR BIEN TRIER

- Bien vider le contenu des emballages avant de les jeter
- Ne pas enfermer les emballages à recycler dans des sacs en plastique
- Ne pas emboîter les déchets entre eux
- Avoir 2 poubelles distinctes pour séparer les emballages des ordures ménagères

Le Syndicat intercommunal d'élimination et de valorisation des déchets de la région de Rungis (Sievd), auquel appartient la ville d'Orly, propose un nouvel outil, la réglotte, pour vous aider à trier correctement les déchets.

La réglotte de tri

La réglotte répertorie une centaine de déchets courants, en indiquant sa nature et à quel endroit où le jeter. Il suffit juste de tirer dessus et de sélectionner un déchet. Une couleur apparaîtra, associée à l'endroit où les jeter. La réglotte vous indique également la possibilité de vous rendre dans l'une des trois déchèteries intercommunales (*horaires et lieux en p.23*). Simple et magnétique, cette réglotte peut se coller sur votre réfrigérateur.

Trier pour recycler les déchets

Chaque année, les Orlysiens produisent plus de 9 600 tonnes de déchets (tous confondus). Le traitement des déchets est assuré par le Sievd, qui regroupe plusieurs communes du Val-de-Marne. Si l'un des enjeux du Grenelle de l'environnement vise à responsabiliser les citoyens et les entreprises, des efforts restent à faire. Ce sont les petits gestes du quotidien et de chacun qui permettront un résultat visible par tous. Le tri et le recyclage ont connu des avancées

réelles en 20 ans, ainsi de plus en plus de filières de récupération des déchets se sont mises en place pour réutiliser et donc valoriser les déchets.

Le tri à Orly

Plusieurs moyens sont mis à disposition des Orlysiens : des conteneurs à verre pour les pavillons et les collectifs, sacs ou bacs de couleurs différentes (gris pour les ordures ménagères, jaunes pour les emballages journaux-magazines et vert pour les verres) et les tribornes. La ville dispose de 11 points écotextiles, dont un nouveau à côté de la gare d'Orly-Ville et un point renforcé à l'angle de la rue du Nouvellet/de l'avenue Adrien Raynal. Si vous souhaitez recycler vos déchets organiques, toute co-propriété volontaire peut mettre en place le compostage collectif en pied d'immeuble. Intéressé ? Il vous suffit de contacter les animateurs du tri.

Vos animateurs du tri

À Orly Charlotte et Thomas répondent à toutes vos questions.

Vous pouvez les joindre au 01 48 90 20 08/20 09



Nora B, Orlysienne qui habite allée Cuvier

AGIR POUR LA PLANÈTE

« Le tri sélectif, c'est utile pour protéger la planète. Je trie les cartons à part, les bouteilles en plastique, le verre, etc. Même les enfants s'y mettent ! Là où j'habite, il n'y a qu'un point verre, le tri est donc nécessaire. Autour de nous, j'essaie d'encourager d'autres personnes à trier, pour le bien de tous ! »

Vie associative

TERRE HUMAINE 94

L'association Terre Humaine 94 a rencontré un joli succès lors de son assemblée générale qui s'est déroulée le 15 janvier. De nombreux adhérents étaient présents pour prendre connaissance du bilan 2013, des futurs projets et partager le verre de l'amitié. Samedi 8 février, l'association Terre Humaine 94 propose un atelier carte pour découvrir ou redécouvrir le plaisir d'envoyer une carte d'anniversaire que l'on a faite soi-même. Nous rappelons que des cours d'anglais sont organisés tous les mardis et samedis.

Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à venir nous rencontrer pendant nos permanences du mercredi, de 16h à 18h au centre culturel.

1, Place du Fer-à-Cheval (sauf pendant les vacances scolaires)

Tél. : 06 73 95 06 62

Meti'Styl

STAGE DE HIP-HOP ET COURS DE ZUMBA



L'Association Méti'Styl organise un stage de danse hip-hop pour les enfants de 6 à 10 ans, samedi 15 février de 14h à 16h au Centre culturel au tarif de 10 euros. Des cours de zumba seront proposés au mois de février, les jeudis de 20h à 21h au Centre culturel, à partir de 15 ans au tarif de 5 euros la séance.

Tél. : 06 20 57 76 99

Unrpa

UNE ANNÉE PLEINE D'ACTIVITÉS

L'Association propose diverses activités avec tous les mois le bowling et un atelier mémoire, au mois de février un atelier crêpes, en avril dégustation d'une paëlla et au mois de septembre un voyage au Monténégro. D'autres activités seront proposées tout au long de l'année.

Renseignements : tous les jeudis en mairie de 14h30 à 16h30 et à partir du mois de mars au Centre culturel.

Projaide

CONCERTATION : FAITES ENTENDRE VOTRE VOIX



Projaide est un service du Conseil général du Val-de-Marne qui accompagne et soutien des projets associatifs et citoyens. Depuis 2007, Projaide propose un programme de formation composé de 50 modules. En 2012, plus de 600 bénévoles ont eu accès à des formations gratuites. A partir du 19 novembre et durant 5 mois, un travail de concertation est organisé dans différentes villes du Val-de-Marne dont Orly. Que vous soyez bénévole ou dirigeant associatif dans le Val-de-Marne, que vous ayez

déjà eu recours à Projaide ou que vous ne connaissez pas encore ce service, si vous avez besoin sans en connaître les démarches, que vous ayez des idées, des remarques, des souhaits autour de la formation des bénévoles.

Samedi 8 février

de 9h30 à 12h30 dans les salons de la mairie

1, Place François Mitterrand

Questionnaire en ligne <http://projaide.cg94.fr>

Comité de jumelage

UN NOUVEAU BUREAU



Samedi 18 décembre, le conseil d'administration a élu le nouveau bureau. Antoine Mequio, Président et son premier vice-président, Bernard Gault. Le trésorier, Graziano Lunazzi et son adjoint, Michel Lapier. Nicoletta Chenillot secrétaire et son adjointe, Florence Feuillebois. En remerciant Bernard Gault, le président sortant qui reste membre actif de ce nouveau bureau.

Comme chaque année, samedi 11 janvier, les élèves du cours d'Italien et les membres du Comité de jumelage se sont retrouvés pour fêter l'année nouvelle et la « Befena » avec un clin d'oeil vénitien. Gastronomie et romantisme ont agrémenté cette journée.

Aso Tennis

DES ENFANTS
À LA DÉCOUVERTE DU SPORT



Depuis 5 ans, les enfants des familles des Restos du Cœur sont invités par l'Aso tennis à une initiation tous les samedis, du mois de janvier au mois de mars avec pour objectif la découverte d'un sport. L'année dernière, trois enfants ont intégré le club tennis grâce à cette collaboration. Lors de la fête du club, en juin, les familles des Restos du cœur font des crêpes, une façon pour elles de participer et de remercier Alain Marot, le président qui organise ces rencontres. Dimanche 26 janvier, des familles ont pu se rendre à la 22^e édition de l'Open Gdf Suez au stade Pierre de Coubertin.

Travaux

ÉCLAIRAGE AU GYMNASSE MARCEL CACHIN



Les travaux réalisés au gymnase Marcel Cachin ont consisté à la réalisation d'un nouveau système d'éclairage de la piste du gymnase ainsi qu'à la réfection complète de l'éclairage de sécurité. Aujourd'hui pour un éclairage plus puissant et plus naturel, sont installés de nouveaux projecteurs avec de meilleures performances techniques. Concernant l'éclairage de sécurité et la mise aux normes incendies du gymnase, tous les blocs de secours ont été remplacés et des blocs d'éclairage d'ambiance ont été ajoutés. Le montant de ces travaux s'élève à 69 205 euros TTC.

Centre équestre municipal d'Orly

L'ÉQUITATION AUTREMENT...

Le Centre équestre municipal offre aux Orlysiens la possibilité de découvrir l'équitation sous différents aspects, de la sensibilisation à l'initiation afin de répondre aux différents besoins de chacun.



La découverte du milieu équin est abordée de différentes façons. Souvent, les Orlysiens découvrent la présence de chevaux lors de manifestations dans la ville, telles que le marché gourmand, le marché de Noël et les fêtes de quartiers. Une sensibilisation à travers un baptême de poneys est proposé au festival de l'Oh, à la fête des Associations et aux journées sportives des enfants au Parc Méliès. Une première approche qui peut inciter les enfants à poursuivre leur découverte par une initiation au centre équestre municipal et ainsi découvrir le cheval et son environnement.

D'autre part plusieurs projets éducatifs sont mis en place, pour les écoles élémentaires, les accueils de loisirs élémentaires, le Forum jeunesse, l'Institut médico éducatif,

le collège Poullart des places et l'École de la 2^e chance. Le Centre équestre, c'est aussi des Orlysiens qui viennent s'inscrire à titre individuel sur place ou lors du Forum des sports et du temps libre. Différents cours sont proposés, les cours individuels débutant, le perfectionnement, les cours du galop 1 au galop 7 pour les plus confirmés, des sorties en compétition et des stages. Tout au long de l'année, des stagiaires ou des apprentis sont accueillis dans le cadre de leur formation. Et pour que les Orlysiens de tous âges puissent découvrir l'équitation, des visites guidées sont organisées dans le Centre.

Une secrétaire accueille les Orlysiens, 3 éducateurs encadrent l'ensemble des activités, un palefrenier et 2 stagiaires assurent l'entretien et les soins des 21 équidés.

Saveurs et vie

DES REPAS NUTRITION À DOMICILE



Implantée à Orly depuis 2013, l'entreprise Saveurs et vie propose des repas à domicile pour les seniors et pour les malades convalescents, qui ont besoin d'une alimentation spécifique. Les menus sont élaborés à l'aide d'une diététicienne, en fonction des préférences et des contraintes alimentaires. Ils sont variés et équilibrés, pour les 7 jours de la semaine. Saveurs et vie privilégie les produits locaux et de saison. Elle est engagée dans le projet « Orly 2050, l'économie locale positive », qui vise à favoriser la Responsabilité sociétale des entreprises orlysiennes. Parmi les 63 salariés, trois Orlysiens travaillent sur la plateforme logistique, située avec le siège, dans la zone d'activités des Cosmonautes. Aujourd'hui, Saveurs et vie livre dans toute l'Ile-de-France et Paris, avec une particularité pour la capitale : la livraison est assurée à pied ou à vélo !

Saveurs et vie
5/7 voie des Cosmonautes
0811 900 733
www.saveursetvie.fr

Menuiserie

SBA EXPO INTERNATIONAL

L'entreprise Sba expo international réalise des meubles pour les particuliers et s'est tournée vers l'international.

Sba expo international
80, avenue de l'Aérodrome
09 60 09 81 20
06 69 52 42 00

Monkey Eggs

UN STUDIO D'ANIMATION À ORLY !

Fondé en 2012, le studio d'animation Monkey Eggs a officiellement ouvert ses locaux à Orly, en septembre 2013 au dessus du Centre municipal de santé Méliès.



Monkey Eggs crée, produit et commercialise des séries en animation 2D, 3D et live pour la télévision et du contenu audiovisuel pour tous publics. Différents supports sont également proposés tels que des productions institutionnelles, des clips vidéos/courts métrages et tout ce qui touche à la communication visuelle.

L'équipe de Monkey Eggs est composée de Nicolas Monteiro (producteur), Tristan Brard (directeur créatif), Damien Dipita Kuoh (réalisateur), Basile Zumer (directeur d'animation)

ainsi que Neil Ruffier-Meray (réalisateur). Diplômés de L'Institut supérieur des arts appliqués (Lisaa) et âgés de 22 à 27 ans, les 5 membres de Monkey Eggs ont décidé d'unir leurs savoirs et leurs compétences afin de vivre leur passion. En plus du studio d'animation, l'équipe vous propose des prestations en communication, marketing et consulting.

Monkey Eggs
Rue Pasteur
06 58 62 63 09
nicolas@monkeyeggsanimation.com

publicité

JOËL DANJOU — Agent mandataire en immobilier



Achat
Vente
Location
Estimation



Toutes transactions immobilières au service des Orlysiens

joel.danjou@optimhome.com

www.danjou.optimhome.com

07 60 01 10 92



N°530 816 529 RSAC Créteil

Portrait

SIGMUND PAYNE

ARTISAN DE L'IMAGE ANIMÉE



Ancien étudiant de l'école Georges Méliès, Sigmund Payne, jeune orlysiens de 29 ans, a déjà un curriculum vitæ bien rempli !

C'est avec plaisir que Sigmund Payne se laisse photographier devant son ancienne école, l'école Georges Méliès, où il apprit les techniques du cinéma d'animation.

Un métier de passionné

Sigmund Payne a passé son enfance et sa scolarité avec sa famille à Orly. Après le lycée, il suivit les cours à la Faculté de cinéma de la Sorbonne Nouvelle, pendant deux ans. Ce choix répond à une passion d'enfance : « Déjà petit, je regardais beaucoup de films et de dessins animés. Adolescent, j'ai vu des documentaires et des analyses de films, j'ai compris qu'on pouvait raconter des choses bien plus profondes qu'on ne pouvait le penser. » C'est pourtant par hasard que Sigmund Payne fit la connaissance de Franck Petitta, directeur général et fondateur de l'école Georges Méliès, en prenant des cours de violon à l'école municipale des arts située juste à côté. Quelques années plus tard, Sigmund réussissait le concours d'entrée à l'école Georges Méliès...

Son parcours à l'école Georges Méliès
Sigmund Payne suivit un cursus de trois

ans au sein de cette école. Il raconte : « J'ai beaucoup appris, et surtout, j'y ai appris un métier. Entre la 2^{ème} et la 3^{ème} année, l'école accueillait un jeune réalisateur. J'ai ainsi pu participer, avec une vingtaine d'élèves, à l'élaboration du court-métrage « French Roast » de Fabrice Joubert, qui fut en lice pour les Oscars et diffusé à plusieurs festivals. J'ai réalisé un film de fin d'étude, « Hell Kitchen », qui m'a servi de carte de visite ». Puis, il ajoute : « J'encourage les Orlysiens à aller voir l'école Méliès et à découvrir ce qui s'y passe. »

Les liens tissés avec l'école existent toujours. Après avoir été secrétaire général de l'association Georges Méliès, Sigmund en est depuis deux ans le trésorier. Il donna des cours à plusieurs reprises, aux étudiants sur l'histoire de l'animation.

De voyages en expériences professionnelles

« Quand je suis sorti de l'école, il fallait que je trouve du boulot au plus vite ». Sigmund commença ainsi par travailler dans le studio d'animation Teamto à Valence, avant d'intégrer le studio Pinka à Annecy. Puis, il suivit une formation en ligne et obtint un

diplôme américain en animation. Il intégra ensuite plusieurs studios d'animation à Paris. Fin 2012, il partit en Belgique pour travailler à la réalisation d'un long métrage sur Robinson Crusoé, chez NWave Digital. Depuis cet automne, Sigmund a rejoint le studio d'animation et de post-production Delapost à Paris. Il nous confie : « J'ai eu de la chance, c'est un métier où il faut tomber au bon moment et travailler dur pour toujours rester au top. L'école Georges Méliès nous aide à faire notre choix pour nous spécialiser. J'ai pu travailler sur des projets de films très variés et c'est passionnant ! »

Un avenir prometteur

Le futur ? Sigmund l'envisage plein de projets. Il souhaiterait notamment pouvoir en concrétiser des plus personnels. Ce futur, il peut l'aborder sereinement grâce à quelques bonnes étoiles... « Je remercie mes parents et mon frère Cédric qui m'ont toujours soutenu dans cette voie, Franck Petitta d'avoir créé cette école et Gaston Viens d'avoir soutenu Franck ».

Le blog de Sigmund Payne :
lostchest.blogspot.com

MÉDIATHÈQUE : LE RETOUR

Si le dernier Stromae est évidemment dans les bacs de l'Espace Musique, voici d'autres bijoux de l'année 2013 que vous aurez peut-être envie de découvrir maintenant que les locaux de la médiathèque sont réouverts après rénovation. L'ensemble des documents est à nouveau disponible, les bibliothécaires sont là pour vous renseigner.



Retour à Salem

Hélène Grimaud
Albin Michel

« On racontera beaucoup de choses sur mon retour aux loups ; et toutes seront erronées. Pour connaître la vérité, il aurait fallu pousser avec moi la porte de cet obscur magasin à Hambourg... ». Ainsi commence le troisième livre de la pianiste Hélène Grimaud. Entrée par hasard chez un antiquaire, elle tombe sur un manuscrit signé Karl Würth, alias Johannes Brahms. Entre la réalité et la fiction, l'auteure s'amuse à brouiller les pistes. Le lecteur, quant à lui, est tenu en haleine par ce thriller écologique.



Blues for Greeny

Gary Moore
Virgin

Guitariste-chanteur généreux et virtuose, Gary Moore nous a laissé quelques opus incontournables comme cet album recelant des pépites à conserver jalousement dans sa discothèque. Ici, il rend hommage à Peter Green dont l'influence sur sa musique fut une constante : d'où le titre Blues for Greeny. A noter en bonus, trois magnifiques titres en version acoustique, guitare-voix. Un disque sublime qui permet de redécouvrir le blues man authentique et incroyable qu'était Gary Moore.



Hotel Univers

Jupiter & Okwess International
Out here records

En 2006, le film Jupiter's dance nous révélait l'une des grandes voix de la scène congolaise. Après une adolescence passée en Allemagne, Jean-Pierre Bokondji alias Jupiter rejoint Kinshasa où il fonde son premier groupe en 1980. Hotel Univers est son album le plus abouti. Il y mêle l'héritage musical de son pays à sa culture soul, blues et funk. Une bonne dose de cuivres façon afro beat et une ambiance sonore de rue servent d'écrin aux textes engagés de celui qu'on surnomme le « général rebelle ».



Rock Da Breizh

David Morvan et Erwann Le Guillermic
Augal prod.

Passionnés de musiques actuelles et souhaitant se replonger dans leurs souvenirs de jeunesse, David Morvan et Erwann Le Guillermic ont choisi de réaliser un documentaire sur la musique rock en Bretagne, de ses débuts (1977) à aujourd'hui (2006). Des images d'archives de l'INA complètent les interviews de Marquis de Sade, Miossec et des Ramoneurs de Menhirs (ex-Bérurier Noir). Ce sont près de 30 ans de groupes et de scènes rock made in Breizh qui sont passés en revue pour notre plus grand plaisir !



De Saint-Germain-des-Prés à Saint-Tropez

Juliette Gréco
Flammarion

« Il était une fois un village dans Paris... » et Juliette Gréco d'évoquer ses souvenirs des années cinquante et soixante sur les clichés du photographe Georges Dudognon. Saint-Germain-des-Prés, les cafés, les caves et le jazz, la découverte de Saint-Tropez... Jean-Paul Sartre, Boris Vian, Françoise Sagan, Duke Ellington et bien d'autres encore, saisis par l'objectif du grand témoin de ce microcosme, racontés par l'une de ses égéries. L'un des plus beaux albums de ces dernières années.



Woman's perfume

Antonio Faraó
Cam

Le pianiste Antonio Faraó est bien connu des scènes françaises et internationales du jazz. Accompagné par Dominique Di Piazza à la basse et André Ceccarelli à la batterie, deux monstres sacrés du jazz hexagonal, il nous livre un opus plein d'énergie et de lyrisme. Ce Parfum de femme rend hommage au compositeur de musique de film Armando Trovajoli qui a connu l'âge d'or de la comédie italienne : Ettore Scola, Vittorio de Sica et bien sûr Dino Risi. Un album lumineux et émouvant, à écouter sans modération.

HORAIRES DES MÉDIATHÈQUES MUNICIPALES

Médiathèque centrale
1 place du Fer-à-cheval - 01 48 90 24 24

-> Espace jeunesse

Mardi : 12-14h et 16h-19h

Mercredi : 10h-12h30 et 14-18h

Vendredi : 16h-19h

Samedi : 10-12h30 et 14-18h

-> Espace adulte, musique et cinéma

Mardi : 12-19h

Mercredi : 10h-12h30 et 14-18h

Vendredi : 12h-19h

Samedi : 10h-12h30 et 14h-18h

Bibliothèque Bonin

1, rue Louis Bonin

01 48 90 23 10

Mardi : 16h-18h30

Mercredi : 9h-12h30 et 14h-18h30

Vendredi : 16-19h

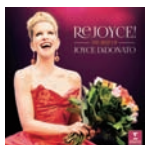
Samedi : 9h-12h30 et 14h-17h





Images du futur
Suuns
Secretly Canadian

La sortie du nouvel opus des Suuns l'an passé a divisé la presse musicale. Certains diront qu'au terme de plusieurs écoutes, le disque en deviendrait presque lassant... Serait-ce dû à la présence de plages lascives prolongées et au climat apocalyptique de certains morceaux ? Images du futur intègre en réalité, dans une atmosphère post-punk, de nombreuses références musicales - minimalisme, shoegaze et krautrock - témoignant d'une parfaite maîtrise de la culture rock... !



Rejoyce!
Joyce DiDonato
Erato

Le premier best of de la mezzo américaine a été entièrement composé par ses fans. Ils ont choisi le titre et les photos et sélectionné une trentaine d'airs parmi ses enregistrements. De l'opéra baroque aux comédies musicales de Broadway, ce petit diamant aux multiples facettes révèle les qualités exceptionnelles de la diva : un timbre somptueux, une technique époustouflante, une musicalité sans faille. Over the rainbow clôture l'album, comme un clin d'œil à la petite fille du Kansas qu'a été Joyce DiDonato.



Soul of Morocco
Oum
MDC

Une étoile est née sous le ciel du Maghreb et elle porte un prénom célèbre... Auteure et compositrice, Oum chante en dialecte sur des musiques marocaines mais aussi brésiliennes ou caribéennes. Enregistré à Paris avec la complicité de musiciens venus d'horizon divers, comme Karim Ziad ou le saxophoniste Alain Debiossat. Soul of Morocco propulse la chanteuse dans le registre de la variété internationale. Le plus jazzy de ses albums est aussi celui de la maturité. Il confirme le talent et l'originalité de la chanteuse.



Live in 62' & 64'
Coleman Hawkins
Abeille musique

Ce volume de la collection Jazz Icons nous offre deux concerts filmés en Europe : le premier au « Festival Adolphe Sax 1962 » en Belgique et le second à Wembley en Angleterre pour la BBC en 1964. Considéré comme le père du saxophone jazz, Coleman Hawkins est le dépositaire de la tradition stylistique du swing. Il a inspiré plusieurs générations de musiciens. Ici, il interprète magnifiquement des standards comme Autumn leaves ou Moonlight in Vermont. Une musique pleine d'énergie et de créativité, à redécouvrir !



Overgrown
James Blake
Atlas

Après un premier album au titre éponyme publié en 2011 et très remarqué par la critique, James Litherland alias James Blake s'était vu octroyer la création d'un nouveau style musical: le post-dubstep (ou dubstep plus éthéré). Dans la même veine musicale, ce jeune musicien britannique de 24 ans réitère avec Overgrown en 2013. Il charme à nouveau notre oreille au son de mélodies étirées à la voix soul, posées sur des basses, rythmiques et nappes électroniques délicates pour une ambiance des plus cotonneuses...



Débutant Cajon
Coup de pouce

Vous voulez vous initier au cajon ? Simple, vivante et efficace, cette méthode en vingt leçons vous donnera les bases essentielles pour démarrer cet instrument de percussion. Vous y trouverez les nombreux conseils et astuces qui permettent une approche efficace de styles aussi différents que le flamenco, la bossa nova ou le rythm'n'blues. En solfège, accompagnée d'un disque compact (version avec cajon et play back), elle permet un apprentissage tout en douceur des bases de l'instrument.

Animation

PETITES ET GRANDES OREILLES

Les Petites et Grandes Oreilles sont de retour au Centre culturel les mercredis et samedis.

Petites Oreilles

Pour les enfants 0 à 3 ans
Comptines, jeux de doigts, chansons
▶ Mercredi 12 février 2014 à 10h30
▶ Samedi 15 février 2014 à 11h

Grandes Oreilles

Pour les enfants à partir de 4 ans
Lectures, contes et livres d'images
▶ Mercredi 5 février 2014 à 11h
▶ Samedi 8 février 2014 à 11h

L'Heure du conte

CRIC ET CRAC, LES CONTES SORTENT DU SAC !



Les bibliothécaires vous invitent à découvrir et savourer la richesse du patrimoine des contes à la bibliothèque de quartier, 1 rue Louis Bonin. À partir de 5 ans.
Samedi 22 février, 17h.

LE DOCTEUR AUGUSTE MARIE (1865-1934)

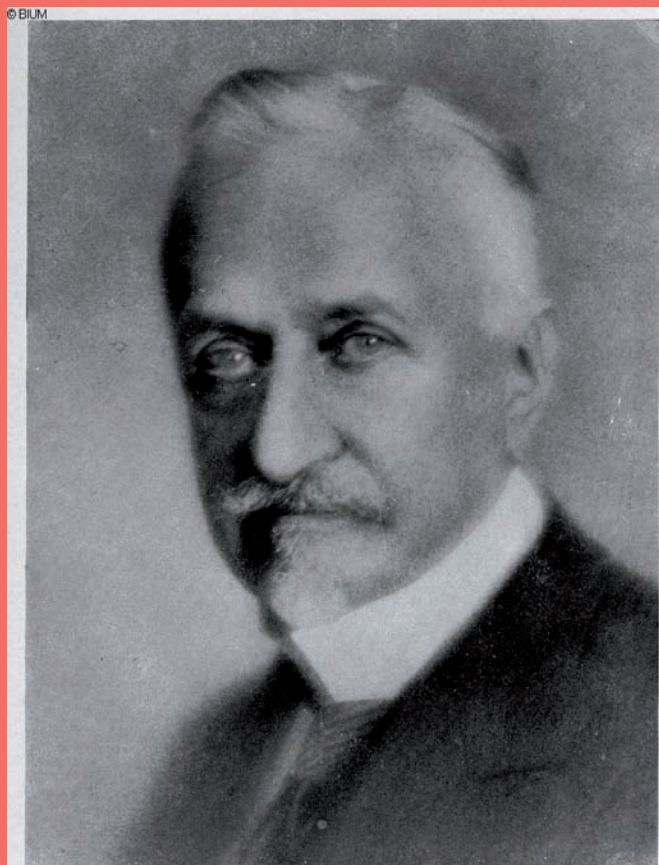
Cette plaque de rue (voir la photo ci-dessous) a été récupérée derrière une clôture végétale, face à la Cité-jardins. Cet ensemble immobilier a été créé par le docteur Marie et Madame Anne-Georges Leygues. Jusqu'au 26 février 1985, la route départementale n°64 (ancienne route de Rungis à Orly) a porté son nom, avant que cette voie ne soit requalifiée pour que l'actuelle route Charles Tillon et l'avenue de la Victoire ne soient plus le théâtre d'éternels bouchons. On remarquera, à l'extrémité de la route Charles Tillon, que la ville de Thiais a maintenu sur son territoire « Avenue du docteur Marie ».

Le docteur Marie, maire d'Orly de 1920 jusqu'à son décès en 1934, fut un brillant médecin psychiatre, aliéniste, enseignant à la Sorbonne, directeur du Laboratoire de Psychopathologie à l'École des Hautes Études, chef des Asile clinique de Sainte-Anne à Paris. Il fut le premier à inoculer le paludisme pour soigner la méningo-encéphalite chronique, maladie incurable

1914 – 1918

Le 2 août 1914, tous les français de 23 à 48 ans sont mobilisés (1). Agé de 49 ans, le docteur Marie est volontaire, il s'engage le 4 août 1914 à la R.P.S, affecté le 10 août au 8ème Corps, 16ème Brigade, 31ème division, au 85ème et 95ème régiment d'infanterie comme médecin-major, chef de service. Il fait campagne avec le 95^e régiment d'infanterie du Cher dans les lignes de la Mortagne (54), puis en Woëvre (forêt d'Apremont) où il est blessé le 26 novembre 1914 par balle dans la fosse temporale droite. Après évacuation, il est opéré à Bourg et traité au Val-de-Grâce, section 19, à Paris, en mai 1915. A la fin de ce même mois, il est attaché comme médecin-chef au même endroit.

Le 14 janvier 1916, il est promu Première classe au Laboratoire central de l'Armée par le Général professeur Vincent et le 9 mars 1918 expert militaire à la disposition des six conseils de Guerre du Camp retranché de Paris.



Docteur Auguste MARIE

Reconnu comme médecin de haute valeur morale et scientifique par ses supérieurs, le Médecin-major de Première Classe A. Marie a reçu plusieurs citations au 95ème R.I., au 8ème corps d'armée et au Laboratoire de l'Armée. Il a reçu la Croix de guerre et a été fait Commandeur de la légion d'honneur à titre militaire.

Maire d'Orly

Le docteur Marie était très attentif avec ses administrés, hygiéniste, membre de La ligue contre le taudis, il est l'un des fondateurs de la Cité-jardins dont les voies portent le nom des donateurs et membres de la Ligue. Pendant la durée de son mandat il fait construire des écoles, un bâtiment des Postes (l'actuelle bibliothèque L. Bonin), des canalisations,

électrification, etc. Elu conseiller général de la Seine, il obtient pour la commune d'énormes subventions ! Il fit tout ce qu'il pouvait pour le bien-être et la santé des Orlysiens et lorsque la maladie le terrassa le 29 juillet 1934, les habitants disaient de lui « Bien mieux que maire, il est, pour nous tous, un vrai père ».



Jean Canet, Université pour tous.

Sources :

Discours de M. Bruneau, son premier-adjoint ,

Discours du docteur Paul Farez aux obsèques du Docteur Marie.

Action pendant la guerre de 1914-18, relevés des notes militaires par le lieutenant-colonel commandant le 95ème Régiment et le Général Professeur Vincent.

Archives municipales.

(1) En 1914, la durée du service militaire est de 3 ans, de 20 à 22 ans

Gauche citoyenne (Majorité municipale)

EMPLOIS, AÉROPORT, TRANSPORTS : LE TRIPTYQUE GAGNANT POUR ORLY !

Avec un investissement de plus de 400 millions d'euros par Aéroports de Paris, les travaux de modernisation de l'aéroport d'Orly ont démarré. En bref, les travaux consistent à unifier les terminaux Orly-Sud et Orly-Ouest, créer une nouvelle salle d'embarquement internationale et 100.000 m² de nouvelles surfaces d'accueil pour les passagers. Par ailleurs, le projet Cœur d'Orly prend son envol également avec le démarrage des travaux du premier immeuble de bureaux.

Ces projets ambitieux sont un véritable atout pour l'attractivité de notre ville, notamment en termes d'emploi. Outre la redynamisation économique et commerciale, ce projet reposera également sur la future offre en matière de transports pour lesquelles nous devons nous mobiliser : l'arrivée de la gare TGV, le renforcement du réseau francilien (métro 14, tramway jusqu'à l'aéroport.).

Cela permettra une meilleure intégration de l'aéroport dans son tissu urbain et rendra plus accessible, pour les Orlysiens, le bassin d'emploi lié à l'activité aéroportuaire.

Nous devons continuer à nous mobiliser ensemble pour la prolongation de la desserte du tramway du Fer-à-Cheval jusqu'à l'aéroport, pour l'avenir de tous.

Élus socialistes (Majorité municipale)

LES JEUNES :

« LA FRANCE DE DEMAIN »

Depuis son élection, François Hollande met en place des mesures en faveur des jeunes. Nous devons être réceptif dans les collectivités territoriales pour utiliser ces outils qui favoriseront l'insertion des jeunes de façon durable. Tous, nous devons nous mobiliser, et ceci pour une seule raison : l'avenir des jeunes.

Oui, ceux-ci considèrent encore qu'ils ont été sacrifiés pendant les précédentes années et qu'on ne leur a rien proposé de concret.

Les emplois d'avenir, le contrat de génération doivent être une étape utile pour permettre aux jeunes de rentrer dans le dispositif professionnel afin de connaître leurs talents, leurs compétences et se découvrir pour un emploi leur correspondant.

Orly s'est engagé dans ce soutien et développe un réel accompagnement des jeunes.

Pour les jeunes en grande difficulté isolés, la création d'une garantie jeunes» proposant aux moins de 25 ans un accompagnement renforcé vers l'emploi et l'autonomie, avec une allocation d'un montant équivalent au revenu de solidarité active pendant les périodes sans emploi ni formation est également cet outils qui nous permettra de les sécuriser et de se consacrer à leur avenir professionnel. Trop de jeunes devaient, pour survivre, réaliser des petits boulots sans avenir au lieu de se former d'une manière constructive.

Le soutien financier et technique aux jeunes créateurs souhaitant créer leur entreprise sera ce moyen de développer la créativité, l'encouragement à la nouveauté. Ces jeunes ne tenteront pas ou moins de s'expatrier vers d'autres pays qui eux favorisent l'expression de savoirs et de créativité.

Ces mesures mises en place sont des outils que nous devront bien connaître en permettant aux collectivités d'accueillir et de donner cette place indispensable pour le bien être de tous à nos jeunes. C'est l'avenir de demain.

Groupe communiste, républicain et citoyen (Majorité municipale)

A QUELQUES MINUTES D'ORLY EN 2020 : LE SUPER MÉTRO EXPRESS

Si tous les partenaires tiennent leurs engagements le super métro du Grand Paris sera réalisé. Il augmentera considérablement en Île-de-France notre offre de transport en commun.

Cela suppose que l'État confirme son engagement financier.

Le conseil d'administration d'ORBIVAL* a souligné avec force, l'importance de la concertation entre la Société du Grand Paris, les élus locaux et les transports d'Île-de-France.

2014 doit marquer le début des travaux. Rien ne doit modifier la feuille de route sur laquelle le premier Ministre s'est engagé.

En 2020, on traversera le Val de Marne en 34 mn. On y sera en quelques minutes par la gare « les Ardoines » du RER C.

Le Grand Paris des transports en commun se complètera par le TRAM qui reliera la Porte de Choisy à Orly. Il désenclavera Orly et ses zones d'emploi, Il nous faut obtenir le prolongement de la ligne 14 du métro jusqu'à l'aéroport avec une station à « Pont de Rungis ». Ces travaux sont urgents pour les passagers, les salariés et tous les Orlysiens.

* ORBIVAL agit pour promouvoir, avec les habitants, le tracé du Métro Express et ses stations. Un projet porté par notre département et ses élus. C'est un exemple parmi d'autres de l'intérêt de notre département, menacé par le projet gouvernemental de « métropole du Grand Paris » qui envisage la disparition du département du Val-de-Marne au 1^{er} janvier 2016. Une telle réforme doit demander l'avis DES FRANCILIENS par voie de référendum. C'est une EXIGENCE que nous portons avec le Conseil Général qui vient de voter un vœu en ce sens.

Groupe des élus Communistes, Socialistes, Associatifs et Solidaires (Opposition municipale)

Tribune non parvenue

Groupe Rassemblement démocratique pour le changement de la municipalité (Opposition municipale)

Tribune non parvenue

Annonces

IMMOBILIER

Vente

Maison de ville 85 m² avec terrasse de 45 m², cour de 30 m², plein sud dans le Vieil Orly 260 000 €.

06 76 11 30 25

Location

2 pièces 50 m² à Thiais Centre-ville en face de l'hôtel de ville, exposé plein sud, 1^{er} étage 725 € + 70 € de charges.

06 88 32 82 57

DIVERS

Jeune femme fonctionnaire, recherche f3/f4, appartement ou maison dans le Haut d'Orly.

06 63 63 01 13

Maman cherche personne le soir pouvant stimuler un enfant de 9 ans ayant subi un grand retard, en écriture et en lecture, paiement par chèques emploi service.

09 53 28 17 13 – 06 20 29 40 09

Parking 14 m² dans résidence neuve 2013 et sécurisée à Choisy-le-Roi, situé à 5 min du Rer C proche toutes commodités, 2 accès possibles 24/24 + bip 16 000 €.

06 76 74 74 73

Pour préparer votre diplôme d'état d'infirmier à l'Ifsi du groupe Hospitalier Paul Guiraud, s'inscrire avant le 9 mars 2014. Demande de dossier par courrier accompagné d'une enveloppe 21 x 29,7, affranchie à 2 € et libellée à vos nom et adresse ou par e-mail : Institut de formation en soins infirmiers Paul Guiraud 54, Avenue de la République 94800 Villejuif.

01 42 11 71 38

ifsi-ifas@gh-paulguiraud.fr

Recherche un professeur ou un étudiant motivé pour cours de soutien scolaire en terminale littéraire en philosophie et langues (anglais et espagnol).

01 48 92 07 03

DIVERS VENTE

Cuisinière induction Brandt KIP711W, 2 ans, 3 foyers, porte ventilée, four multifonctions, nettoyage pyrolyse, tiroir de rangement 250 € (valeur 600 €), Machine à laver Hot point Ariston 8 kg 1 400 tours 200 € (valeur 449 €) garantie jusqu'au 15/04/2014, téléviseur Haier (Fnac) 22 - 2 ans 60 €.

06 51 12 28 80

Kit de marquage pour vêtements, un kit neuf comprenant 12 étiquettes et 1 stylo 2 €, 1 kit neuf comprenant 3 m de ruban thermocollant, 1 trace lettre et 1 stylo 2 €, et du ruban de marquage thermocollant 4 m 1,50 €, une salopette noire en parfait état 10 ans 10 €, 3 pantalons T 36 porté 2 fois, 2 jeans et 1 pantalon en toile extensible avec fermeture éclair sur le côté 5 € chacun, meuble-coffre à glissière d'occasion Be (ikéa) couleur bouleau L84 cm Larg 42 cm H 30 cm 20 €.

06 68 76 13 52

Canapé 3 places + un autre 2 places vert anglais Tbe 450 €, taie de lit 140 x 90 couleur pêche 100 €.

06 52 20 27 07

Poussette double Tbe bleue/grise 80 € (valeur 150 €), prix à débattre.

06 22 30 99 04

EMPLOI DIVERS

Assistante maternelle agréé avec 10 ans d'expériences cherche bébé ou enfant à garder proche de la gare d'Orly ville.

09 52 46 27 13 / 07 78 32 29 93

REMERCIEMENTS

La famille vous remercie de votre présence et de votre soutien lors du décès de Jean-Claude Pierre 71 ans qui a été appelé à Dieu le 2 janvier 2014.

Ramassage & déchèterie

FÉVRIER 2014

Objets encombrants

Secteur 1 habitat pavillonnaire

Jeudi 27 février

Secteur 2 et 3 habitat mixte

Vendredi 28 février

Secteur 4

Mardi 25 février

Camion planète

Marché des Terrasses

Jeudi 13 février de 9h à 12h

Nouvelle place du marché

Samedi 22 février de 9h à 12h

Jetons propre

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Lundi, mardi, mercredi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

Rue des vœux Saint-Georges. Z.I

01 49 61 75 96

Déchèterie de Chevilly-Larue

Lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

Zone Cerisaie Nord-Rue du Stade.

01 49 84 45 91

Déchèterie à Choisy-le-Roi

Du 1^{er} octobre au 30 avril

Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h

133, avenue d'Alfortville

01 58 42 92 70

État civil

Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Leyanah Gasnier Négrobar, Jeanne Bidel Chef, Celyna Aoudia, Aboubacar Nianghane, Issam Smaili, Soumaya Dahmani, Iyad Medjebber, Feriel Kechiche Cherif, Semih Karakulah, Souleyman Da Costa, Bérénice Bernier, Medhi Remache, Ibtissam Halloumi, Nolan Geneau, Anaïs Lérin, Jua Lamini, Ömer Tiryaki, Rayan Katbi, Arys Boudoudouh, Jaden Ecrabet, Yacine Gtari, Loucas Abès, Naël Issaadi, Helory Gustave, Lina Benaissa, Sana Khouader, Safwan Boudhaouia, Rania Darbaki.

Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur

Karim Khirani et Mahdia Elkali, Mohamed Benessalah et Soumeya Dahimène.

Décès

Avec nos sincères condoléances

Maria Marzilli veuve Passarelli (93), Max Peria (58), Mohamed Khalifa (77), Gilbert Susson (84), Chamseddine Medjebber (5), Claude Celestin (63), Mélanie Despoulains veuve Lamandé (99), Marguerite Bochereau épouse Macrez (86), Marc Drouen (83), Jean-Claude Pierre (70).

TÉLÉPHONES UTILES

Caisse primaire d'assurance maladie	36 46
94031 Créteil Cedex	
Pompiers	18
	01 47 26 90 20
	01 48 52 33 40
Police	17
Police : bureau d'Orly	01 53 71 34 74
(Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30. Fermé les week-ends et jours fériés)	
Agents de surveillance de la voie publique (Asvp) d'Orly	01 48 90 21 65
Commissariat de Choisy-le-Roi	01 48 90 15 15
Samu	15
Permanence recherche emploi	01 48 90 21 50
Pôle emploi-antenne Choisy-le-Roi	39 49
Espace des solidarités	01 48 84 28 19
La Poste Orly principal et des Saules	36 31
Correspondant du Parquet	01 48 90 22 76
(Permanences lundi et jeudi de 8h30 à 12h et de 14h à 17h30, sur rendez-vous au Centre administratif)	
Conciliateur de justice	01 48 90 22 76
(Un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)	
Délégué à la cohésion	
Police-population	01 48 90 20 72
(Mardi et jeudi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h)	
Centre d'information féminin et familial	01 48 90 21 42
(Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)	
Espace des solidarités	
(Du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, fermeture le 2e mardi de chaque mois de 8h30 à 12h30)	
Hébergement de jour	
Assistantes sociales	01 48 84 28 19
Après 17h, nuit et week-end	01 48 90 15 15
(Commissariat de Choisy-le-Roi)	
Dérives sectaires	www.derives-sectes.gouv.fr

Élus

Maire et maire adjoints

Christine Janodet

Maire Grands projets urbains, budget, communication et information conseillère générale du Val-de-Marne

Philippe Ménager

Ter maire adjoint Culture, intercommunalité et planification budgétaire

Hind Benaini

Maire adjointe Aménagement, travaux, développement économique et emploi

Bakay Mezhir

Maire adjoint

Ghislaine Patry

Maire adjointe Développement durable, transports et cadre de vie

Farid Radjoh

Maire adjoint Personnel et budget

Paul Farouz

Maire adjoint Affaires générales et citoyenneté

Nathalie Besniet

Maire adjointe Santé et sports

Maurice Chauvet

Maire adjoint Vie scolaire et action éducative

Jacqueline Marconi

Maire adjointe Habitat, logement et cohésion sociale

Pascal Perrier

Maire adjoint Solidarité, politique d'accès à l'emploi

Maire adjoints de quartier

Alain Girard Secteur Est

Bords de Seine, la Sablière, Navigateurs, Saules, Aviateurs, Fer à Cheval, Nouveau Calmette, Tilleuls, Terrasses, Faisanderie, Anotera et Lopofa

Secteur Centre

Boris Vian, Nouvelet, Centre administratif, Hôtel de ville, Bas Clos, Pierre au Prêtre, Noyer Grenot et Grignon

Jean-François Chazottes Secteur Ouest

Tourelles, Clos Marcel Paul, Parc de la Cloche, Centre ancien, Parc Méliès, Sentiers, Cité jardins et abords de l'aéroport

Conseillers municipaux délégués

Dahmane Bessami

Sécurité des établissements recevant du public

Monique Kucinski

Vie associative, relations publiques, cérémonies et droit des femmes

Malika Vera

Petite enfance

Imène Ben Cheikh

Vie scolaire et action éducative maternelle

Frank-Eric Baum

Sports

Rencontre sur rendez-vous en mairie

01 48 90 20 00

Agenda

LES RENDEZ-VOUS DU MOIS

Du 16 janvier au 22 février

Recensement de la population

Du 13 janvier au 12 avril

Enquête sur le cadre de vie et la sécurité

Samedi 8 février

Journée portes ouvertes

De 9h à 16h au Centre de formation industriel (Cfi)

Samedi 8 février

Concertation Projaide

De 9h30 à 12h30 dans les salons de la mairie

Du 15 février au 3 mars

Vacances scolaires

Samedi 15 février

Méti'Styl

Stage de danse Hip-hop pour les enfants de 6 à 10 ans de 14h à 16h, au Centre culturel

Mercredi 19 février

Conseil municipal

A 20h30, dans la salle du Conseil à l'Hôtel de ville

PHARMACIES FÉVRIER 2014



2 février : Pharmacie Saint-Louis
14 rue Louise Michel, Choisy-le-Roi

9 février : Pharmacie Saffar
Ccial Orlydis, 8 Place du Fer-à-Cheval, Orly

16 février : Pharmacie Wu Yao Kwang
19 Rue du Pavé de Grignon, Thiais

23 février : Pharmacie Ghemri
25 Bld de Stalingrad, Thiais

2 mars : Pharmacie Romain Gary
1 rue Marcel Serdan, Thiais

publicité

**atelier Réparation
de vélos**

Vacances de février 2014

17 - 28 FÉV



12 - 17 ans

Roller

activités culinaires
épreuves et concours



**BOUGER
CRÉER
APPRENDRE
SORTIR
JOUER**

LE SERVICE

JEUNESSE

Renseignements **Forums**

Andrée Chédid 01 48 92 01 26

Neruda 01 48 84 96 32

Saint Exupéry 01 48 92 01 26